



Octobre 2020

# Jouez-vous aux quilles?

*Eh bien, vous n'avez pas entendu parler de nous depuis environ 4 mois, parce que le COVID19 a empêché la plupart d'entre nous de profiter de notre sport. Et cela signifie que nous n'avons pas grand-chose à vous signaler.*

*Depuis que certaines parties du pays ont commencé à s'ouvrir, y compris certains (ou la plupart ?) centres de quilles, cela signifie que certaines de nos ligue et nos de joueurs de quilles ont eu l'occasion de recommencer à jouer aux quilles.*

*Ainsi, comme notre pays est vaste et que chaque région ou province se trouve à un stade différent de réouverture, nous avons demandé à nos journalistes de nous donner une idée de la situation dans leur région. Certains de leurs centres sont-ils ouverts ? Certains sont-ils encore fermés ? Des ligues ont-elles démarré ? Des tournois ont-ils commencé ? Quel est l'avenir immédiat ?*

*Profitez-en !*

*...Et soyez prudents!*



## Actualités du Manitoba Par Dan Tereck

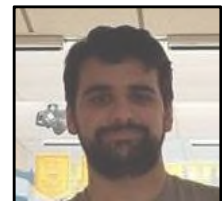
Eh bien, ici au Manitoba, c'est une sorte de mélange. La plupart des centres de quilles ont ouvert leurs portes, mais pas tous. Certaines ligues ont démarré, mais pas toutes. Certains joueurs de quilles sont revenus au jeu, mais pas tous. Je dois mentionner qu'ici à Winnipeg, depuis le lundi 28 septembre, les responsables de la santé publique nous ont fait passer à un niveau "Code orange", ce qui est plus restrictif que là où nous étions avant cela. Donc, certains des éléments que vous lisez ci-dessous pourraient avoir changé depuis une semaine environ.

Dans la ville de Dauphin, leur seul centre de dix quilles – le Parkway Lanes - n'a pas ouvert, en partie à cause du COVID19, mais aussi parce qu'ils font des rénovations. On ne sait pas encore quand il pourrait ouvrir.

Dans une autre ville - Brandon - leur seul centre de dix quilles - T-Brids Food Fun Games - a ouvert ses portes et organise des ligues et un jeu de quilles libre, avec des restrictions bien sûr. Je dois mentionner que le centre Thunderbird est une maison à deux étages - il y a à la fois dix quilles et cinq quilles. Certaines (peut-être toutes) des ligues se relaient pour réduire le nombre de joueurs qui se trouvent sur une paire d'allées en même temps.

À Winnipeg, il y a trois centres principaux de dix quilles. Ils sont tous ouverts et certains d'entre eux fonctionnent en ligue et, bien sûr, en jeu libre également. Encore une fois, avec des restrictions. Un nombre limité de quilleurs par paire d'allées, la distanciation physique, l'utilisation de masques et, bien sûr, des protocoles de désinfection sont en vigueur. Et tout comme à Brandon, de nombreuses ligues pratiquent le jeu de quilles en deux équipes, afin de réduire le nombre de joueurs par paire d'allées en même temps. Certaines ligues ont un nombre réduit de joueurs ou d'équipes, d'autres ne sont pas du tout revenues et d'autres encore attendent la fin de la saison avant de prendre la décision de se lancer. Notre plus grande ligue de jeunes fonctionne à Chateau Lanes, en deux équipes - Bantam/Preps dans une équipe, et les autres dans une deuxième équipe. Et les masques sont obligatoires. Nous sommes en train de décider si, ou quand, nous organiserons des tournois. Sport Manitoba a découragé la tenue de tournois pour la plupart des sports dans la province. Une partie du processus décisionnel porte donc sur les restrictions imposées et/ou recommandées, sur la sécurité de nos joueurs et de nos bénévoles, et sur l'état actuel de la pandémie dans notre région.

Un de nos jeunes quilleurs exceptionnels – **Tyler Groening** – a commencé sa saison dans l'une de nos ligues adultes en jouant un match de 299 (son deuxième en carrière) lors de son premier match de la saison. Malheureusement, le droitier a laissé une quille 7 le privant ainsi de sa première partie parfaite. Bravo Tyler ! Nous ne doutons pas qu'un match de 300 (et probablement un multiple de celui-ci) se produira pour toi très bientôt !



Sur une note plus triste, nous avons récemment perdu un joueur de quilles, un entraîneur, un bénévole et un partisan de longue date du jeu de dix quilles au Manitoba. Ted Odaguchi était un ami cher qui a perdu sa longue bataille contre le cancer le 15 septembre dernier. Certains d'entre vous connaissent peut-être sa veuve, Ats Odaguchi, qui était une entraîneuse de dix quilles bien connue dans tout le pays. Nous adressons nos condoléances à Ats et au reste de la famille en ces temps difficiles. Pour tous ceux que cela intéresse, voici un lien vers la nécrologie de Ted :

[https://passages.winnipegfreepress.com/passage-details/id-275685/ODAGUCHI\\_TETSUO](https://passages.winnipegfreepress.com/passage-details/id-275685/ODAGUCHI_TETSUO)

\*\*\*\*\*



## **Campbell River** **Par Michelle Konkle**

À Campbell River, nous avons commencé toutes les ligues de 10 quilles (les 5 quilles ne sont pas toutes revenues). Nous avons perdu 7 équipes ou plus (sur 50) à cause de la pandémie, malheureusement, car elles ne se sentent pas encore assez en sécurité pour revenir et/ou elles ont des problèmes de santé sous-jacents. J'ai le sentiment qu'à mesure que les choses se passent bien, d'autres équipes reviendront, ce qui pourrait entraîner la disparition de joueurs de demi-saison.

Les ligues utilisent avec succès une seule allée et certaines d'entre elles ont deux équipes. Une ligue s'est divisée en deux soirées pour ne pas avoir à travailler tard le soir, ce qui est très bien. La plupart des ligues ont réduit le calendrier à 28 semaines au lieu de 30 ou 32, ce qui représente également une réduction assez importante. Nous utilisons des enveloppes à fermeture éclair pour les cotisations des équipes et les ventes à 50/50 ont repris, car tout le monde semble être d'accord pour manipuler de l'argent et utiliser souvent du désinfectant. Les masques sont recommandés mais pas obligatoires, donc lorsque le cadre se déplace et collecte des objets, les masques sont portés, mais la plupart des équipes ne gardent pas leurs masques lorsqu'elles sont aux tables et au jeu.

Le jeu de quilles par lui-même a été difficile à reprendre pour beaucoup après six mois d'absence, mais il se développe lentement et tout le monde essaie de demeurer sur les allées pour l'amour de ce sport. La présence du publique aux quilles a été minimal, mais semble gagner en popularité car les gens savent que les centres sont ouverts.

\*\*\*\*\*

## **Actualités de l'Association de Dix Quilles du Comté de Lambton** **Par Rod Honke**

Les membres de l'Association de Dix Quilles du Comté de Lambton (LCTA) jouent aux quilles dans deux établissements. Il s'agit du Marcin Bowl à Point Edward et du Hi-Way Bowl à Sarnia. Le Marcin Bowl dispose de 24 pistes de 10 quilles et de 12 pistes de 5 quilles. Le Hi-Way Bowl a 12 pistes de 10 quilles.

La saison de quilles LCTA 2020-2021 a commencé le lendemain de la fête du travail. Certaines ligues ont commencé, d'autres vont commencer plus tard et, en fonction de l'augmentation du COVID, certaines ligues pourraient ne pas jouer cette saison.

En raison de la COVID19, les ligues ont dû modifier leurs horaires et leurs jours de jeu ainsi que la distanciation sociale sur les allées. Certaines ligues sont en mesure de jouer une saison complète, tandis que certaines ligues du Marcin Bowl ne pourront obtenir qu'une demi-saison, car deux ligues jouent normalement en même temps dans l'établissement. Ces ligues joueront une semaine sur deux. Cela sera conforme à la restriction du nombre de personnes dans le centre de quilles (50) et permettra une distanciation sociale.

Si une ligue de 12 équipes ou moins joue au Marcin Bowl, elles sont réparties sur les 24 pistes. Les ligues comptant 12 équipes ou moins au Hi-Way Bowl sont obligées de diviser la ligue en deux, la moitié jouant aux quilles un jour et l'autre moitié le lendemain. La ligue masculine du lundi soir au Marcin Bowl, qui compte 20 équipes, se trouve maintenant dans une situation où la moitié de la ligue joue à 18h30 et l'autre moitié à 21h. Dans chaque ligue des deux établissements de quilles, chaque équipe ne joue que sur une seule piste et, l'autre piste n'étant pas utilisée, cela permet une distanciation sociale.



Avec l'augmentation des cas de COVID dans certaines villes du Canada (et en Ontario), il semble que la limite maximale de 50 sera atteinte pour cette saison de quilles. Il faut espérer que ce nombre ne sera pas abaissé, ce qui serait catastrophique pour les centres de quilles.

\*\*\*\*\*

## **Association de Quilles Windsor-Essex-Chatham-Kent Par Catherine Wilbur**



La pandémie COVID-19 en cours a créé une situation unique pour les ligues et les centres de quilles qui doivent décider s'ils peuvent jouer aux quilles sans danger. Pendant la pandémie COVID-19, les ligues doivent pratiquer la distanciation sociale pour la santé et le bien-être de leurs membres et des employés des centres. Pour cette raison, les ligues ont dû mettre en place des règles spéciales pour la saison en cours. Les règles semblent être légèrement différentes selon l'endroit où l'on se trouve et ce que le centre dicte par la suite.

À Windsor, nous avons le centre de quilles (Super Bowl) qui a ouvert, mais le second (Revs Rose Bowl) n'a pas encore rouvert à l'heure actuelle. Le Bowlerama de Chatham fonctionne et le J&D Lanes de Tilbury est en activité. LaSalle Lanes essaie de lancer un programme spécial de quilles pour les jeunes.

Le Revs Rose Bowl a mis en place les dispositions suivantes pour toutes ses ligues si elles souhaitent commencer à jouer au bowling pour la saison en cours dès l'ouverture du centre de quilles. Chaque ligue devait informer le centre de quilles si elle avait l'intention de jouer aux quilles sur la base des stipulations spécifiées par le centre. Les deux programmes pour les jeunes de ce centre ont décidé de ne pas mettre en place de programme pour la saison de quilles en cours.

- Grandes ligues - 80 joueurs par ligue - 40 par équipe - 2 équipes (heures de départ à déterminer par la ligue) 1ère équipe - allées impaires, 2ème équipe - allées paires. Une seule équipe par paire de couloirs.
- Uniquement pour le bowling de ligue.
- **PAS** de nourriture ou de boisson (boisson gazeuse, alcool) - **UNIQUEMENT** de l'eau et du café.
- **PAS** d'argent liquide disponible. **DÉBIT** uniquement - **PAS** de chèques.
- **PAS** de jeu mystère au comptoir.
- Masques à utiliser. Retrait temporaire autorisé uniquement à l'approche du bowling.
- **PAS** de socialisation (restez sur votre piste uniquement).
- **AUCUNE** température ne sera prise par le personnel.
- C'est à la ligue de décider si elle veut continuer à jouer aux quilles, aux cartes, au 'pot' et à partager les richesses.

Note - Selon le règlement de la ville de Windsor, les masques peuvent être temporairement retirés pendant une activité sportive, de remise en forme ou de loisirs physiques.

La nourriture et les boissons alcoolisées ne seront pas autorisées dans l'aire de jeu, conformément à une directive de l'inspecteur de la santé, Wendy Wang.



Le Super Bowl a ouvert pour la saison de quilles en cours. Avant le début de la saison, le centre a tenu une réunion avec les dirigeants de chaque ligue pour expliquer les restrictions de COVID que le centre mettait en place. Une restriction est en place pour les rassemblements en salle, de sorte que les grandes ligues doivent jouer par roulement. Le centre a indiqué que des contrôles de température doivent être effectués pour chaque joueur de la ligue. Le centre de quilles a demandé une liste principale, par ligue, de tous les quilleurs, y compris les numéros de téléphone. Le port du masque est obligatoire dans le centre de quilles et dans les zones communes, mais pas sur les allées ni dans les canapés. Si vous êtes assis à une table au fond, les masques ne sont pas obligatoires.

Au Super Bowl, deux grandes ligues mixtes qui jouent à tour de rôle, ont mis en place les règles suivantes :

- Toute personne qui éprouve des **complications de santé** doit contacter la ligue dès que possible afin que les précautions nécessaires soient prises pour éviter tout problème ultérieur.
- La ligue doit respecter les **restrictions en vigueur pour les rassemblements en salle** (50 personnes). Étant donné que la ligue dépasse les restrictions actuelles, les joueurs joueront en deux équipes. Chaque équipe joue 2,5 heures par équipe, la première équipe s'entraînant 15 minutes avant le début de la première équipe.
- À leur arrivée, les quilleurs **doivent porter un masque** pour entrer dans le bâtiment. Des contrôles de température seront effectués. Toute personne ayant une température de 100 degrés Fahrenheit ou plus ne peut pas rester pour jouer aux quilles.
- Toutes les personnes **DOIVENT porter un masque facial adéquat couvrant la bouche et le nez**. Les masques doivent être portés dans les zones communes et à l'arrière des allées. Le port du masque n'est pas obligatoire pendant le jeu de quilles ou dans la zone des sièges, mais si vous ne pouvez pas maintenir une distance sociale suffisante, veuillez utiliser votre masque.
- Si vous êtes assis à une table ou si vous prenez un verre, votre masque peut être retiré.
- La Ligue fonctionne **à chaque quart de travail sur des paires d'allées alternées avec une paire d'allées foncées entre les deux**. Par exemple, la première équipe utilisera les voies 13/14, 17/18, 21/22, 25/26, 29/30, etc. et la deuxième équipe utilisera les voies 15/16, 19/20, 23/24, 27/28, 31/32, etc. Deux équipes jouent sur la même paire d'allées.
- Les quilleurs doivent faire tout leur possible pour **arriver à l'heure** à leur poste et doivent partir rapidement après avoir terminé leurs parties afin que l'équipe alternante puisse accéder immédiatement aux allées.
- Les quilleurs **peuvent entrer sur la paire d'allées vacantes ou sombres** pour accroître la distanciation sociale.
- **Les spectateurs ne seront pas autorisés**. Compte tenu de notre nombre, nous n'avons pas la possibilité d'accueillir des personnes supplémentaires. Une ligue a quelque peu assoupli cette restriction en ayant moins d'équipes par équipe parce que certaines personnes voyagent ensemble.
- Il a été rappelé aux quilleurs de ne toucher qu'à leur propre **équipement de quilles**. Si une boule ou des chaussures de quilles sont utilisées, il suffit de les laisser sur les allées pour le personnel.
- **Maintenez une distance** aussi grande que possible. Essayez de garder le plus de distance possible les uns des autres. S'il n'est pas possible d'atteindre une distance de 1,80 m, utilisez vos masques. Il faut faire preuve de courtoisie supplémentaire sur les pistes pour aider. Il s'agit d'une question importante pendant la période d'entraînement.
- **Pas de célébrations de groupe**, de 'high 5', d'embrassades, de poignées de main, de coups de poing, etc. Frottez les coudes si vous devez le faire.



**LA CONNEXION DE LA FCDQ**  
**\* ACTUALITÉS D'À TRAVERS LE PAYS \***

---

- La ligue gère des **bourses d'argent** et différentes levées d'argent, mais essaie de minimiser ceux-ci. On se lave constamment les mains quand on touche à de l'argent ou des billets.
- La ligue mixte du dimanche demande deux dollars supplémentaires par semaine et utilise cet argent pour organiser un tirage au sort pour un nombre spécifique de joueurs la semaine suivante. L'argent supplémentaire est versé dans les fonds de la ligue sous forme de tirage au sort 50-50. Ainsi, la ligue n'a pas besoin de vendre des tickets à 50-50.
- Dans un souci de sécurité, l'exécutif de la ligue a le droit d'annuler le reste de la saison à tout moment.
- Si la saison de quilles devait être annulée avant d'avoir terminé les 2/3 de la saison régulière, la partie des prix en argent des frais de quilles, moins les dépenses approuvées, sera restituée à chaque joueur. Dans ce cas, les prix individuels ne seront pas versés.
- Si la saison de quilles est annulée après avoir terminé les 2/3 de la saison régulière mais avant la fin du calendrier, les prix et les récompenses individuelles seront versés en fonction du classement de la dernière semaine de quilles.
- Les primes des équipes éliminatoires ne seront versées que si la saison entière est terminée, y compris les éliminatoires.
- La ligue respectera la vie privée de ses membres et ne partagera aucune information recueillie, sauf si cela s'avère nécessaire dans des circonstances spécifiques (traçage COVID).

Une ligue plus petite (10 pistes) au Chatham Bowlerama a mis en place les protocoles suivants :

- Les quilleurs doivent porter un masque lorsqu'ils entrent dans le centre de quilles.
- Les quilleurs ne peuvent pas s'asseoir dans la zone quilles autour de la machine automatique de pointage.
- Les équipes s'assoient à la table du fond à distance sociale dans leur bulle d'équipe de 4 personnes.
- Pendant que les équipes sont assises à la table dans leur bulle de 4 personnes, les masques peuvent être retirés.
- Chaque table d'équipe est équipée d'un désinfectant pour les mains fourni par le centre de quilles.
- Chaque fois que vous vous levez de la table, le masque doit être mis.
- Lorsque vous êtes en train de jouer au bowling, à l'approche, vous pouvez enlever le masque.
- Lorsque vous quittez l'allée, vous devez remettre le masque pour retourner à la table de l'équipe.
- Si quelqu'un en dehors de votre équipe vient vous parler à votre table, le masque doit être remis.
- Une personne par équipe est désignée chaque semaine pour inscrire les scores sur le papier afin qu'une seule personne touche le papier.
- La ligue comprend deux équipes sur une paire d'allées et il n'y a pas de paire noire ou sombre entre les deux.
- Les joueurs essaient d'alterner pour augmenter la distanciation sociale afin que les deux joueurs ne soient pas sur la paire d'allées de gauche et de droite en même temps.
- En revenant des allées, le joueur de quilles s'assure de maintenir une bonne distanciation sociale.
- La ligue n'est pas pleine. Il n'y a que 23 joueurs, ce qui facilite la distanciation sociale.
- Certaines équipes ne comptent que 2 ou 3 joueurs par équipe.
- La ligue n'est pas à l'aise pour vendre des billets avant janvier.
- Il y a une cagnotte que le centre de quilles gère.





**LA CONNEXION DE LA FCDQ**  
**\* ACTUALITÉS D'À TRAVERS LE PAYS \***

---

- Les boules de quilles (maison) restent sur les allées après utilisation pour que le personnel puisse les enlever et les nettoyer.
- L'eau est placée dans une pièce séparée où vous pouvez vous procurer votre propre eau à boire.

Le J&D de Tilbury (6 voies) suit également les protocoles de distanciation sociale qui ont été établis par la municipalité de Chatham-Kent et les directives de la province de l'Ontario. Les ligues masculines du lundi et du mercredi sont actuellement organisées sur une seule allée et en deux équipes. Les dames du mardi seront sur un arrangement à deux allées / une seule équipe car elles commencent la saison un peu plus tard. J&D s'est enrichi d'une ligue mixte du dimanche, désormais appelée '10th Frame Bowling Supply', qui utilise également le modèle à une seule allée et deux équipes. Les inscriptions sont obligatoires, et les masques requis peuvent être abaissés pendant le jeu et doivent être en place dès le retour à la place. Le programme J&D pour les jeunes n'a pas encore commencé, mais une saison plus courte est prévue quelque temps après l'action de grâce. L'année dernière 20 jeunes y ont participé et ces jeunes quilleurs ont fréquenté au moins sept écoles différentes dans la région. Une fois que la situation scolaire sera mieux définie, c'est parti.

L'association locale de quilles a un grand programme de quilles pour les jeunes. Avec l'incertitude de la situation de la COVID et le Revs Rose Bowl qui n'a pas encore ouvert deux grands programmes de quilles pour les jeunes : le Club 240 et Unifor 444 ont décidé de ne pas lancer leurs programmes cette saison. Les jeunes quilleurs doivent donc se démerner pour trouver un endroit où jouer aux quilles.

Le Super Bowl met en place son programme pour les jeunes cette saison. Le protocole COVID est exactement le même que celui de la ligue mixte pour adultes expliqué ci-dessus. La seule différence est que les Bantam et les Preps jouent dans une équipe, alors que les Juniors et les Seniors jouent dans une équipe différente. Le programme des jeunes ne permet qu'un seul parent lorsque cela est nécessaire car ils ont besoin de place pour les entraîneurs.

Les allées du centre LaSalle travaillent avec quelqu'un pour lancer un programme pour les jeunes qui s'étendra sur trois quarts de travail afin d'intégrer les jeunes quilleurs qui ne peuvent jouer nulle part ailleurs cette saison.

Certains joueurs de quilles de notre communauté ne prennent pas cette situation au sérieux car il n'y a qu'un petit nombre de cas de COVID-19 dans notre région, mais si nous ne sommes pas extrêmement vigilants, notre saison de quilles sera terminée. Nous avons quelques personnes immunodéprimées qui jouent aux quilles et qui sont nerveuses lorsqu'elles voient certains membres de la ligue se promener sans masque pour socialiser ou ne pas suivre les protocoles COVID-19. Les joueurs de quilles doivent penser à tout le monde et porter un masque autant que possible lorsqu'ils se trouvent dans des zones communes et qu'ils interagissent avec d'autres quilleurs. Vous devez penser que la personne avec laquelle je suis en contact peut s'occuper d'une personne vulnérable ou qui peut elle-même être en danger, donc les gens doivent prendre cela très au sérieux. N'oubliez pas de célébrer virtuellement les bons coups - pas d'interactions physiques !

Enfin, l'exécutif de votre ligue doit constamment appliquer les directives COVID-19 pour assurer la sécurité de chacun d'entre vous, alors veuillez suivre les protocoles. Vous avez des secrétaires et des trésoriers qui travaillent en deux équipes pour gérer les ligues, alors donnez-leur un peu de mou. Je suis moi-même immunisé contre les risques, il est donc dans mon intérêt de veiller à la sécurité des joueurs.

\*\*\*\*\*



**FTA (Foothills Tenpin Association) – Calgary**  
Par Dave Kist

Les masques font peut-être partie de la nouvelle norme, mais nous sommes en train de jouer aux quilles !!!!







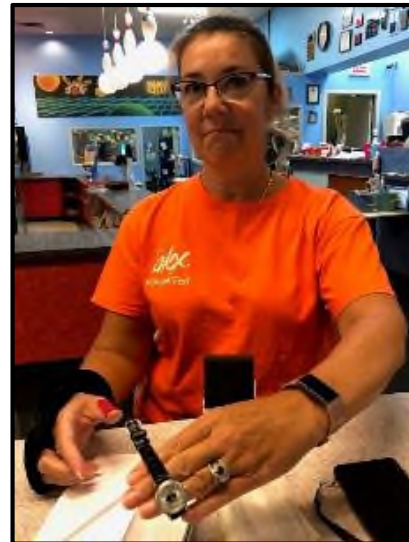
LA CONNEXION DE LA FCDQ  
\* ACTUALITÉS D'À TRAVERS LE PAYS \*

Voici un petit rattrapage sur les récompenses, car nous n'avons pas été en mesure de présenter et de reconnaître correctement ces quilleurs avec la fermeture totale.



**Santos Cuadra**, la ligue 4x4 des vendredi soirs au Let's Bowl recevant sa plaque pour sa partie de 300.

**Nathalie Dumais**, de la ligue 'Rainbow Riders' du mercredi soir au Let's Bowl recevant sa bague de 300 et sa montre pour son 100 quilles au-dessus de la moyenne.



**Jessica McKenzie**, de la ligue 'Rainbow Riders' du mercredi soir au Let's Bowl recevant sa montre pour 100 quilles au-dessus de la moyenne.



LA CONNEXION DE LA FCDQ  
\* ACTUALITÉS D'À TRAVERS LE PAYS \*

Ray Mah, de la ligue chinoise du dimanche matin au Let's Bowl recevant sa bague pour une partie de 300.



La très fière famille Garcia  
De gauche à droite – **Arantxa, Letcia, Mr 300 – Ruben Garcia – et Iker.**  
Ruben, ayant réalisé son match parfait dans la ligue du 'Tuesday Scratch challenge' au Let's Bowl

\*\*\*\*\*



## Réflexions présidentielles Par Dave Kist



Bien que le monde et la façon dont nous interagissons avec les gens aient changé et continuent de changer, les gens ont toujours besoin de se connecter, de s'amuser et de passer du temps avec les autres. Le sport des quilles est l'un des moyens pour les gens de le faire, que ce soit en société un samedi soir en famille ou pendant les matchs de ligue et la compétition pour les grands honneurs. Les quilles continueront d'être à la fois une activité amusante pour certains et un sport très compétitif pour d'autres.

La façon dont tout cela se passe continue d'évoluer province par province et ville par ville. Les centres de quilles sont ouverts dans certaines régions d'Amérique du Nord, encore fermés dans d'autres et refermés dans certaines zones "sensibles". On voit apparaître des nouvelles qui remettent vraiment en question le fonctionnement de la saison 20/21, c'est-à-dire comment faire ? Là où il y a une volonté, il y a un moyen. Permettez-moi donc de vous faire part de quelques nouvelles sur l'état des choses :

- Au cours des 12 dernières semaines, plus de 50 centres (au Canada et aux États-Unis) ont officiellement annoncé leur fermeture définitive. Cela concerne toutes les disciplines
- La dernière fois que j'ai regardé, 120 centres étaient déjà en vente - 54 centres sur GlobalBX, 30 sur Loopnet et 36 avec The Hansel Group - la plupart accordés dans les États, mais c'est près de 4 fois la norme
- Les masques sont obligatoires dans certaines régions du pays et dans certaines villes d'une même province - difficile de garder une trace de nos jours
- Les points chauds des États-Unis ont forcé la fermeture de centres dans certains États
- L'État de Washington a annoncé que les quilles ont été repoussé et pourrait ne pas ouvrir avant le printemps ou l'été 2021, soit dans 6 mois
- Au Canada, le nombre de cas actifs est en hausse, car de plus en plus de choses rouvrent et les gens se fatiguent de la "nouvelle norme", se détendant ou oubliant ce qui nous a tous amenés au point de rouvrir. On parle de plus en plus d'une deuxième vague, en particulier en Ontario et au Québec, car les chiffres ne cessent de grimper.
- L'augmentation des coûts des mesures de prévention des maladies - nettoyage, désinfection, personnel supplémentaire pour faire le travail avec des revenus réduits - mettra une réelle pression sur un plus grand nombre de centres de quilles. Combien d'entre eux peuvent ou vont survivre ?
- Il y a quelques mois, la FCDQ prévoyait un taux de retour des membres de 50 % pour le début de la saison 20/21, sur la base des informations connues à l'époque
- Les premières estimations dans tout le pays font état d'un taux de rendement de plus de 80 % dans les ligues moyennes supérieures/plus compétitives et de 50 à 60 % dans les ligues sociales ou moins compétitives
- L'Ontario est une très grande préoccupation, en raison des faibles limites d'occupation autorisées dans les centres et de l'augmentation du nombre de cas
- De nombreux événements à tous les niveaux ont été annulés ou reprogrammés et certains d'entre eux pourraient ne pas avoir lieu pendant la saison 20/21 - Il s'agit d'une approche attentiste



LA CONNEXION DE LA FCDQ  
**\* ACTUALITÉS DE LA FCDQ \***

---

- Les épreuves de sélection par équipe sont prévues pour janvier 2021 au Québec, mais nous verrons ce qui se passera à mesure que nous nous approcherons de la date.

Ce que j'essaie de dire, c'est que nous ne sommes pas encore sortis de l'auberge et que nous devons être agiles, flexibles et prêts à nous adapter. Les choses changent, nous devons faire de même..... Alors, soyez patients, montrez l'exemple et continuons à faire de notre mieux.

\*\*\*\*\*

**En provenance du bureau de la directrice exécutive  
Par Cathy Innes**

La Fédération Canadienne des Dix Quilles recherche un traducteur francophone pour un travail de deux jours. Minimum de 8 heures, mais pourrait atteindre 16 heures.

Portée du travail : Fournir une traduction en direct via Zoom pour la réunion annuelle - samedi 14 novembre 2020 et le forum ouvert - vendredi soir 13 novembre 2020.

Expérience : Doit être entièrement bilingue anglais et français canadien. Doit avoir une expérience limitée de la plateforme Zoom.

Salaire négociable.

Veillez faire parvenir votre candidature à [ctf@tenpincanada.com](mailto:ctf@tenpincanada.com).

Date limite : 31 octobre 2020.

\*\*\*\*\*

**Rapport de l'unité de réglementation – Octobre 2020  
Par Charlotte Konkle**

**Candidatures recherchées à la direction de la FCDQ!**

La FCDQ tiendra son assemblée annuelle le 14 novembre 2020 via ZOOM. Lors de cette réunion, il y aura une élection pour combler trois postes de directeur du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2023 pour un mandat de 3 ans.

Il y a un total de 9 directeurs élus et 1 directeur nommé par le Conseil des athlètes.

Chaque province a droit à 3 administrateurs élus et la répartition actuelle est la suivante :

AB - 2	ON - 3
BC - 0	QC - 0
MB - 3	SK - 1
NB - 0	



**LA CONNEXION DE LA FCDQ**  
**\* ACTUALITÉS DE LA FCDQ \***

---

Si vous souhaitez devenir un directeur de la FCDQ, veuillez remplir le formulaire de candidatures des directeurs, qui peut être consulté et téléchargé sur le site web de la FCDQ ([tenpincanada.com](http://tenpincanada.com)), à la rubrique réunion annuelle de la FCDQ. Veuillez le faire parvenir dès que possible.

La date limite pour toutes les candidatures est fixée à vingt-quatre heures avant le début de l'assemblée annuelle de la FCDQ et elles doivent être remises au président des nominations à [ckonkle@tenpincanada.com](mailto:ckonkle@tenpincanada.com) avant cette date.

Ne manquez pas une occasion de faire la différence!

\*\*\*\*\*





LA CONNEXION DE LA FCDQ  
**\* LES COMMANDITAIRES DE LA FCDQ \***

**Le FCDQ vous rappelle l'existence de ses commanditaires et les possibilités d'économiser**

**Flipgive - Un moyen simple pour nous de contribuer au financement de la FCDQ!**

Lorsque vous faites des achats, dînez au restaurant, réservez des hôtels, allez à des activités de divertissement, ou même simplement achetez des cartes-cadeaux, en utilisant Flipgive, une commission sur chaque achat est reversée à notre Équipe Canada. Tant que vous êtes inscrit à notre unique **Code de la FCDQ - IRFPW9**

Si vous buvez du café, achetez de l'essence, faites du shopping à La Baie, chez Amazon ou même pour des vêtements de travail, vous pouvez soutenir la FCDQ.

Vous trouverez ci-dessous une liste des entreprises qui peuvent acheter des cartes-cadeaux ou des recharges d'applications et contribuer à la FCDQ sans changer vos habitudes.

Je vous encourage à vous inscrire sur [FlipGive.com/Join](https://FlipGive.com/Join) - Vous pouvez également télécharger l'application pour votre téléphone. Si vous rechargez automatiquement vos cartes Tim Hortons ou Starbucks, je vous encourage à modifier légèrement vos habitudes, afin que vous receviez les cartes-cadeaux qui vous sont envoyées par courrier électronique via FlipGive.

J'utilise l'application régulièrement, donc si vous avez des questions sur les "Comment", etc., n'hésitez pas à m'envoyer un courriel, et je vous aiderai à répondre à vos questions. En attendant, en fonction de votre lieu de résidence au Canada, veuillez rester en sécurité, et profitez de vos ouvertures progressives au fur et à mesure qu'elles se produisent dans votre province ! J'espère que nous serons bientôt aux quilles.

**\*\*\* Esso Speed Pass - Stations mobiles, Superstore, etc. A maintenant une carte-cadeau à rechargement automatique qui donne continuellement à la FCDQ sans interaction avec FLIP GIVE \*\*\* Trop cool.**



AMAZON.CA GIFT CARDS  
Gives 1%



LULULEMON ATHLETICA  
Gives 2%



THE HOME DEPOT  
Gives 1%



SPORT CHEK  
Gives 3%

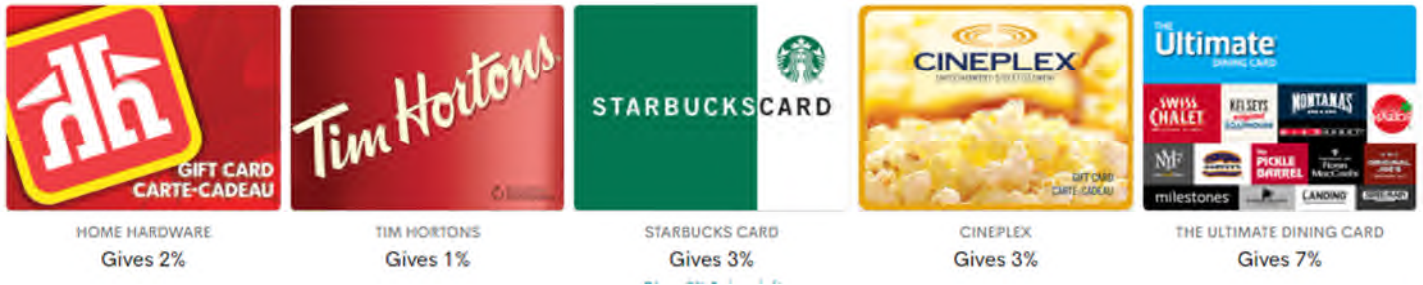


WAYFAIR  
Gives 2%



**LA CONNEXION DE LA FCDQ**  
**\* LES COMMANDITAIRES DE LA FCDQ \***

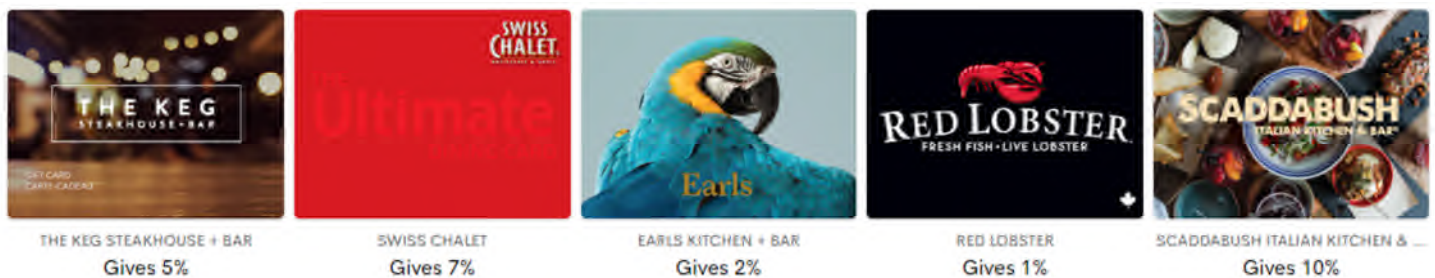
Vous trouverez ci-dessous une liste des cartes-cadeaux courantes, ainsi que le pourcentage qui est reversé à la FCDQ.



Voici quelques-unes des options de restauration disponibles. N'oubliez pas que vous pouvez commander des plats à emporter et les récupérer dans la plupart des restaurants. Les cartes-cadeaux doivent généralement être utilisées en magasin, sauf si elles sont liées à une App.



Et, voici une liste de quelques options avantageuses de restauration



Pour adhérer, téléchargez l'App Flipgive ou visitez [www.flipgive.com/join](http://www.flipgive.com/join)  
 N'oubliez pas que le code de l'équipe canadienne de la FCDQ est le IRFPW9

Vous pouvez également ajouter Flipgive Max à votre navigateur. Cet ajout vous avertit si vous êtes dans un établissement qui est enregistré avec Flipgive. <https://flipgive.com/max>

En mai 2020, nous avons déjà récolté plus de 1000 dollars grâce à ce programme !

Il y a des centaines d'établissements dans la famille Flipgive.

**MERCI POUR VOTRE AIDE!**





LA CONNEXION DE LA FCDQ  
**\* LES COMMANDITAIRES DE LA FCDQ \***

---



**Petro Canada est l'un de nos précieux commanditaires. De nouvelles informations sur la promotion seront bientôt disponibles !**

\*\*\*\*\*

### **ENTRIPY**

Le port de l'esprit **de la FCDQ** peut être obtenu par le biais **d'Entripy** ! Cet esprit est représenté par des vêtements tels que des chemises et des sweatshirts à capuche, des accessoires tels que des sacs, etc. Les premières commandes bénéficient d'une réduction de 10 % et la livraison est gratuite au Canada.

Les commandes en gros sont possibles (par exemple, les boutiques, les uniformes d'équipe et les groupes). Les commandes en gros sont facturées au propriétaire du magasin pour bénéficier des économies réalisées grâce à la tarification en gros.

Vous avez un événement spécial à venir ? Ne cherchez plus, des "Posters" sont également disponibles !

Responsables locaux et provinciaux - si vous souhaitez que votre logo soit ajouté sur un produit. Veuillez envoyer un courriel à [cinnes@tenpincanada.com](mailto:cinnes@tenpincanada.com) et il nous fera plaisir de lancer le processus pour que vous puissiez ajouter le logo de votre choix.

**ORDER YOUR  
SPIRIT WEAR  
ONLINE!**



**MAGASINER MAINTENANT**



LA CONNEXION DE LA FCDQ  
**\* LES COMMANDITAIRES DE LA FCDQ \***

---

\*\*\*\*\*

**Expedia 'Cruiseship Centers' est le partenaire de voyage de la FCDQ.**

Courriel: [travel@tenpincanada.com](mailto:travel@tenpincanada.com)

*Laissez Expedia s'occuper de tous vos besoins en matière de voyage... nous sommes Expedia !*

\*\*\*\*\*

**Westjet est l'un des partenaires de voyage privilégiés des membres de la FCDQ**

**Bienvenue aux membres de la Fédération Canadienne des Dix Quilles!**

Nous sommes heureux d'annoncer que Westjet est désormais un partenaire de voyage privilégié pour les membres de la FCDQ.

Vous bénéficiez de réductions (différentes remises pour différents vols) en réservant votre voyage par l'intermédiaire du portail Westjet.

Pour adhérer et bénéficier de réductions, veuillez envoyer un courriel à [travel@tenpincanada.com](mailto:travel@tenpincanada.com) pour plus de renseignements.

Merci, Westjet !!

\*\*\*\*\*

**BenefitHub**

Plus de bénéfices pour vous!

Lancement du marché à rabais de la Fédération Canadienne des Dix Quilles!

De vraies aubaines! À chaque jour!  
Toutes les marques que vous aimez!

Aller à: <https://tenpincanada.benefithub.com/>  
S'inscrire en utilisant le code de référence: DED87N

Besoin d'aide ? Courriel : [memberservices@tenpincanada.com](mailto:memberservices@tenpincanada.com)

\*\*\*\*\*



## Le FCDQ est toujours à la recherche de partenaires de parrainage

### Niveaux de parrainage de la Fédération Canadienne des Dix Quilles

#### **Or – 10,000\$**

Emplacement de choix sur le site web - Première page

Emplacement de choix pour le logo sur les maillots des 26 membres de l'Équipe du Canada, soit plus de 78 maillots au total

Les athlètes utiliseront les hashtags de l'entreprise sur tous les postes des médias sociaux

Logo sur la diffusion en direct lors d'événements et reconnaissance

Logo sur toute la correspondance d'Équipe du Canada

Interviews en direct

Communication fréquente sur les résultats de l'Équipe du Canada

Reçu d'impôt des sociétés

#### **Argent – 5,000\$**

Logo sur la page Équipe Canada

Emplacement de choix pour le logo sur les maillots de 26 membres de l'équipe du Canada, soit un total de plus de 78 maillots

Logo sur toute la correspondance d'Équipe Canada

Logo sur la diffusion en direct lors d'événements et reconnaissance

Communication fréquente sur les résultats de l'Équipe du Canada

Reçu d'impôt des sociétés

#### **Bronze – 2,500\$**

Logo sur la page Équipe Canada

Emplacement de choix pour le logo sur 26 chandails - 1 ensemble par équipe

Logo sur certaines correspondances d'Équipe Canada

Reçu d'impôt sur les sociétés

Parrainage d'événements - 1 000

Choisissez votre événement : Championnats canadiens des jeunes, Championnats canadiens mixtes, Essais de l'équipe canadienne

Reconnaissance sur le streaming en direct si disponible

Logo sur tous les documents imprimés liés à l'événement

Reçu d'impôt des sociétés

\*\*\*\*\*





# Canadian tops Mexican to take FIQ singles title

By Clark Spencer  
Staff Writer

Alfonso Rodriguez of Mexico brought just one ball to Expo Hall on Sunday. It was a grenade.

Craig Woodhouse of Canada brought a bag full. His were time bombs.

Rodriguez detonated his charge early in the 10th Federation Internationale Des Quilleurs American Zone Championships singles event, then watched helplessly as Woodhouse made a late rush to take the gold medal.

"I was watching him and I'm sure he was watching me, too," Woodhouse said of his dual with Rodriguez, which occurred 10 lanes apart from each other.

Woodhouse won the men's title while Debbie McMullen led a talented United States women's team to take the women's individual gold.

Rodriguez, a veteran of international competition, rolled a perfect 300 in the first of his six games — a personal and American Zone Championship first — then came apart in his last game, finishing with only a 150. Meanwhile, Woodhouse, who trailed Rodriguez by a bowling-mile 117 pins with two games to go, cut the gap to 59 pins after five games, then closed out with a 233 in the final game to win the singles championship.

Woodhouse finished with a combined six-game score of 1,383, to Rodriguez's 1,359.

"It was a dream," Rodriguez said of his 300. "But after you shoot a 300, you feel tired. If I could have bowled the 300 in the last game, it might have been different. But I bowled it in the first and it felt like I still had pressure on me."

The Canadian men's team, behind Woodhouse, was applying some pressure to the U.S. squad. The two countries are expected to contend for the team title later this week and already, signs of a grudge match are developing.

Canada's Ed Maurer got his team off to a strong start by taking the early singles lead Sunday, only to give way to Woodhouse during a later bowling squad. Maurer took the bronze medal behind Rodriguez while Marc Doi of Canada finished fourth. The top United States finisher was Wichitan and Olympic bowler Mark Lewis, who came in eighth place behind Rolly Sebelen of the Dominican Republic, Isaac Heres of Panama and Marco Zepeda of Mexico.

"We're no fluke," Woodhouse said of the Canadian team. "We proved it in Fargo, N.D., and we're prov-

MAY 29

## To our readers

The Eagle-Beacon this week will report on the Federation Internationale Des Quilleurs American Zone Championships in English and Spanish. The tournament brings to Wichita bowlers from 16 North, Central and South American countries, a great many of them Spanish-speaking.



## A nuestros lectores

Esta semana El Eagle-Beacon reportara en ingles y en espanol el Campeonato de la Zona Americana de la Federacion Internacional Des Quilleurs. El torneo trae a Wichita bolicheros de 16 paises de Norte, Centro, y Sudamerica, muchos de ellos de habla espanola.

ing it here."

Woodhouse was referring to a recent exhibition match in Fargo against Team USA in which the Canadians won easily.

Said the United States' Lewis, however: "It's early. We knew they were good and they've got a lot of talent and experience. It's a real even match between us."

The U.S. women were doing their part of offset the Canadian men. McMullen, who also represented the United States in the Seoul Olympics, won her gold medal Sunday by setting a tournament women's singles record with a 1,283, 30 pins ahead of teammate Maureen Webb. Evelyn Ortiz of Puerto Rico was third with a score of 1,227.

The Puerto Rican women's team — with Ortiz finishing third and Ashie Gonzalez fourth — were the surprise Sunday and many in the team's delegation were brought to tears by their strong finish.

"Of course we're crying," said Puerto Rican FIQ delegate Tony Halais. "We're so happy, we can't believe it."

The zone championships for 171 bowlers representing 16 South, Central and North American countries continues today at Expo Hall with men's and women's doubles competition slated to start at noon. Tickets are \$3.

\*\*\*\*\*



## SITES WEB LOCAUX ET PROVINCIAUX

Ci-dessous une liste des sites web locaux et provinciaux que nous avons dans nos dossiers. N'hésitez pas à consulter ces sites d'à travers le pays. Plusieurs de ces sites affichent les résultats de leurs évènements et tournois locaux.

**\*\* Si votre association possède un site web et qu'il n'est pas inscrit sur la liste, veuillez nous le faire parvenir et nous l'ajouterons à celle-ci \*\***

<b>British Columbia Tenpin Federation</b>	<a href="http://www.bctenpin.ca/">http://www.bctenpin.ca/</a>
<b>Bowling Federation of Saskatchewan</b>	<a href="http://www.saskbowl.com/">http://www.saskbowl.com/</a>
<b>Canadian Lakehead BA</b>	<a href="http://www.tenpin.org/cltba.html">http://www.tenpin.org/cltba.html</a>
<b>Capital District BA</b>	<a href="http://www.cdtba.com/">http://www.cdtba.com/</a>
<b>Association de Dix Quilles du Grand Montréal Greater Montreal Tenpin BA (under construction)</b>	<a href="http://www.quillesmontreal.ca/">http://www.quillesmontreal.ca/</a>
<b>Greater Toronto BA</b>	<a href="http://www.gttba.ca/">http://www.gttba.ca/</a>
<b>Hamilton District Tenpin BA</b>	<a href="http://www.hamiltonbowling.org/">http://www.hamiltonbowling.org/</a>
<b>Kingston Tenpin BA</b>	<a href="http://www.kingstontenpin.ca/">http://www.kingstontenpin.ca/</a>
<b>Lambton County Tenpin Association</b>	<a href="http://www.lambtoncountytentpinassociation.com/">http://www.lambtoncountytentpinassociation.com/</a>
<b>London &amp; District BA</b>	<a href="http://www.ladtpba.ca/">http://www.ladtpba.ca/</a>
<b>Manitoba Bowling Association</b>	<a href="http://www.bowlingmanitoba.ca/">http://www.bowlingmanitoba.ca/</a>
<b>Manitoba Tenpin Federation</b>	<a href="http://www.mbtenpinfed.com/">http://www.mbtenpinfed.com/</a>
<b>Niagara Tenpin BA</b>	<a href="http://www.ntba.ca/">http://www.ntba.ca/</a>
<b>Ontario Tenpin BA</b>	<a href="http://www.otba.ca/">http://www.otba.ca/</a>
<b>Regina Tenpin BA</b>	<a href="http://www.reginatenpin.ca/">http://www.reginatenpin.ca/</a>
<b>Vancouver &amp; District Tenpin BA</b>	<a href="http://www.vdtba.ca/">http://www.vdtba.ca/</a>
<b>Windsor Essex BA</b>	<a href="http://www.weckba.com/">http://www.weckba.com/</a>
<b>Winnipeg Tenpin BA</b>	<a href="http://www.bowlingmanitoba.ca/">http://www.bowlingmanitoba.ca/</a>

\*\*\*\*\*





**LA CONNEXION DE LA FCDQ**  
**\*CONTACTS\***

***Joignez-vous à notre équipe de reporters de quilles d'à travers le pays!***  
***“Informez nos quilleurs d'un océan à l'autre”!***

Contactez-nous sur Facebook, envoyez-nous un e-mail ou contactez l'un de nos journalistes. Vous pouvez faire partie de ceux qui tiennent nos communautés des quilles à jour sur les événements à travers le pays.

Nous invitons toutes les associations locales à nous contacter pour nous faire part des nouvelles et des événements de votre région.

**Charlotte Konkle** / Beamsville, Ontario / E-mail: [ckonkle@cogeco.ca](mailto:ckonkle@cogeco.ca)

**Nancy Cobb** / Kelowna, BC / E-mail: < [nando300@shaw.ca](mailto:nando300@shaw.ca) >

**Michelle Konkle** / Courtney, BC / E-mail: [michelle@excelcareercollege.com](mailto:michelle@excelcareercollege.com)

**Victoria Bowling** / Victoria, BC / E-mail: [victoriabowling@shaw.ca](mailto:victoriabowling@shaw.ca)

**Dave Kist** / Calgary, AB / E-mail: [kist.dave@shaw.ca](mailto:kist.dave@shaw.ca)

**Brian McLean** / Thunder Bay, Ontario / E-mail: [wpbmclean@tbaytel.net](mailto:wpbmclean@tbaytel.net)

**Dannie Ward** / Regina, Saskatchewan / E-mail: [danielleward75@hotmail.com](mailto:danielleward75@hotmail.com)

**Monique Ley** / Estevan, Saskatchewan / E-mail: [mobela85@gmail.com](mailto:mobela85@gmail.com)

**Elizabeth Wong** / Calgary, AB / E-mail: [lizwong1668@gmail.com](mailto:lizwong1668@gmail.com)

**Felicia Wong** / Calgary, Alberta / E-mail: < [fswong@live.com](mailto:fswong@live.com) >

**Rod Honke** / Lambton County, Ontario / E-mail: < [honker@sympatico.ca](mailto:honker@sympatico.ca) >

**Cathy Wilbur** / Windsor & Area / E-mail: < [cmwilbur@cogeco.ca](mailto:cmwilbur@cogeco.ca) >

**Avez-vous réalisé un pointage à l'honneur ou un exploit spécial dernièrement? Vous aimeriez vous en vanter de façon anonyme? Ne soyez pas humble... Faites parvenir un message par courriel avec les détails et une photo à [ctfconnection@tenpincada.com](mailto:ctfconnection@tenpincada.com)**

**La prochaine publication complète de 'LA CONNEXION DE LA FCDQ' sera dans la dernière semaine de novembre 2020. La date limite de soumission pour la publication est le 24 novembre 2020.**

\*\*\*\*\*

**Coéditeur Dan Tereck**  
**Téléphone: 204-661-6672**  
**Courriel: [ctfconnection@tenpincanada.com](mailto:ctfconnection@tenpincanada.com)**

**Coéditeur: Curtis Kruschel**  
**Courriel: [ctfconnection@tenpincanada.com](mailto:ctfconnection@tenpincanada.com)**

**La Connexion – Nouvelles sections**

[Actualités d'à travers le pays](#)

[Actualités d'Équipe Canada](#)

[Actualités de la FCDQ](#)

[Commanditaires de la FCDQ](#)

[Évènements à venir](#)

[Rétrospective](#)

[Sites Web](#)

[Contacts](#)